

Canada Gazette

Part I



Gazette du Canada

Partie I

APRIL 1 TO JUNE 30, 2017

DU 1^{er} AVRIL AU 30 JUIN 2017

Quarterly Index

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada, by telephone at 613-996-6886 or by email at droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Index trimestriel

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada, par téléphone au 613-996-6886 ou par courriel à l'adresse droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

TABLE OF CONTENTS

Vol. 151, No. 2

Commissions

Canada Border Services Agency.....	1
Canada Revenue Agency.....	1
Canada–Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board.....	1
Canadian Food Inspection Agency.....	1
Canadian Human Rights Commission.....	1
Canadian International Trade Tribunal.....	1
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission.....	1
NAFTA Secretariat.....	1
National Energy Board.....	2
Public Service Commission.....	2

Government House	2
-------------------------------	---

Government notices

Bank of Canada.....	2
Citizenship and Immigration	2
Environment.....	2
Environment and Health.....	2
Global Affairs Canada	3
Health	3
Immigration, Refugees and Citizenship Canada	3
Industry	3
Innovation, Science and Economic Development Canada	3
Privy Council Office.....	4
Public Safety and Emergency Preparedness	4
Superintendent of Financial Institutions	4
Transport.....	4

Miscellaneous notices	4
------------------------------------	---

Parliament	5
-------------------------	---

Proposed regulations	5
-----------------------------------	---

Supplements	6
--------------------------	---

TABLE DES MATIÈRES

Vol. 151, n° 2

Commissions

Agence canadienne d'inspection des aliments ...	11
Agence des services frontaliers du Canada.....	11
Agence du revenu du Canada.....	11
Commission canadienne des droits de la personne.....	11
Commission de la fonction publique.....	11
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes.....	11
Office Canada — Terre-Neuve-et-Labrador des hydrocarbures extracôtiers.....	12
Office national de l'énergie	12
Secrétariat de l'ALÉNA	12
Tribunal canadien du commerce extérieur	12

Résidence du gouverneur général	14
--	----

Avis du gouvernement

Affaires mondiales Canada	9
Banque du Canada	9
Citoyenneté et Immigration.....	9
Conseil privé.....	9
Environnement.....	9
Environnement et Santé.....	9
Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada ...	10
Industrie	10
Innovation, Sciences et Développement économique Canada.....	10
Santé	10
Sécurité publique et Protection civile.....	11
Surintendant des institutions financières	11
Transports.....	11

Avis divers	8
--------------------------	---

Parlement	12
------------------------	----

Règlements projetés	12
----------------------------------	----

Suppléments	14
--------------------------	----

INDEX

This Quarterly Index of the *Canada Gazette* covers issues 13 to 25. For reference purposes, the date and page numbers of these issues are set out below.

<i>Volume</i>	<i>Number</i>	<i>Date</i>	<i>Pages</i>
151	13	April 1	1389 to 1573
151	14	April 8	1574 to 1594
151	15	April 15	1595 to 1623
151	16	April 22	1624 to 1798
151	17	April 29	1799 to 1862
151	18	May 6	1863 to 1893
151	19	May 13	1894 to 2026
151	20	May 20	2027 to 2048
151	21	May 27	2049 to 2308
151	22	June 3	2309 to 2382
151	23	June 10	2383 to 2457
151	24	June 17	2458 to 2692
151	25	June 24	2693 to 2821

COMMISSIONS

Canada Border Services Agency

Special Import Measures Act	
Certain carbon and alloy steel line pipe — Decision	2484
Certain concrete reinforcing bar — Decision	1610
Certain fabricated industrial steel components — Decisions	1880
Certain silicon metal — Decision	2067

Canada Revenue Agency

Income Tax Act	
Revocation of registration of charities	1507, 1586, 1641, 1826, 1881, 1899, 2040, 2425

Canada–Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board

Canada–Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act Call for Bids No. NL17-CFB01 (Jeanne d'Arc)	1642
--	------

Canadian Food Inspection Agency

Food and Drugs Act	
Notice of intent to amend the Food and Drug Regulations to update the beer compositional standards	2485

Canadian Human Rights Commission

Canadian Human Rights Act	
Notice of revocation of the Immigration Guidelines	1507

Canadian International Trade Tribunal

Appeals	
Notice No. HA-2016-027	1587
Notice No. HA-2017-001	1611

Notice No. HA-2017-002	1646
Notice No. HA-2017-003	1883
Notice No. HA-2017-004	2348
Notice No. HA-2017-005	2426
Commencement of preliminary injury inquiry	
Carbon and alloy steel line pipe	2492
Determinations	
EDP hardware and software	1508
Miscellaneous goods	1509
Professional, administrative and management support services	2722
Silicon metal	1829
Expiry of order	
Liquid dielectric transformers	2494
Expiry of review finding	
Stainless steel sinks	1612
Findings	
Certain fabricated industrial steel components	2349
Concrete reinforcing bar	1902
Inquiries	
Architect and engineering services	2067
Communication, detection and fibre optics	2041
Industrial equipment	1587
Information processing and related telecommunications services	1509
Marine fuel (energy)	2068
Professional, administrative and management support services	1614
Order	
Pup joints	1647
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	
Administrative decisions	1511, 1589, 1648, 1903, 2070, 2351, 2428
Decisions	1511, 1589, 1616, 1830, 1885, 1903, 2042, 2070, 2351, 2429, 2496, 2723
Notice to interested parties	1510, 1588, 1614, 1648, 1829, 1884, 1902, 2041, 2069, 2350, 2427, 2495, 2722
Notices of consultation	1615, 1649, 1830, 2070, 2351, 2428
Orders	1589, 2071, 2429
Part 1 applications	1511, 1589, 1615, 1830, 1885, 1903, 2042, 2069, 2351, 2428, 2496, 2723
Regulatory policies	1511, 2042
NAFTA Secretariat	
Decision	
Supercalendered paper from Canada	1885

National Energy Board

Application to export electricity to the United States	
Citigroup Energy Canada ULC	1831
Rubicon NYP Corp.....	2071
2001 RBCP Canadian GP Limited, as general partner of RBC Energy Services LP	2352

Public Service Commission

Public Service Employment Act	
Permission and leave granted (Barber, Shawn Graham).....	2429
Permission granted (Andrews, George Maxwell)	1616
Permission granted (Bah, Mamadou-Garanké).....	1832
Permission granted (Boisclair, Daniel)	2724
Permission granted (Bola, Makhan Singh Michael)	1886
Permission granted (Caron, Francine).....	2724
Permission granted (Charron, Lise).....	1512
Permission granted (Demoss, Della Ann)	2496
Permission granted (Grenon, Gérald)	1512
Permission granted (Lejeune, Christian)	1649
Permission granted (Murray, France).....	1832
Permission granted (Olivares, Judith).....	2725
Permission granted (Smith, Gary Nigel)	2043
Permission granted (Snell, Curtis Dean)	1649
Permission granted (Thorne, Darrin).....	1833

GOVERNMENT HOUSE

Awards to Canadians	2050, 2694
Meritorious Service Decorations	2459
Most Venerable Order of the Hospital of St. John of Jerusalem	1800
Order of Military Merit (The)	2310

GOVERNMENT NOTICES**Bank of Canada**

Amendment to the Bank of Canada Pension Plan (By-law 15) Certificate	2695
Financial Statements (year ended 31 December 2016).....	1390
Statements	
Statement of financial position as at March 31, 2017	1823
April 30, 2017	2064

Citizenship and Immigration, Dept. of

Immigration and Refugee Protection Act	
Ministerial Instructions Amending the Ministerial Instructions Respecting the Express Entry System, 2017-1	2314
Ministerial Instructions Amending the Ministerial Instructions Respecting the Start-up Business Class, 2015 (Phase 1)	1864

Environment, Dept. of the

Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Federal Environmental Quality Guidelines for Cobalt.....	2053
Ministerial Condition No. 19007.....	2461
Notice amending the Notice with respect to substances included as part of the 2017 Inventory Update	1625
Notice of intent to amend the Domestic Substances List under subsection 87(3) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999 to indicate that subsection 81(3) of that Act applies to the substances benzenamine, 4,4'-methylenebis- and formaldehyde, polymer with benzenamine, also known as 4,4'-MDA and pMDA, respectively	2384
Notice requiring the preparation and implementation of pollution prevention plans in respect of specified toxic substances released from the iron, steel and ilmenite sector (<i>Erratum</i>).....	2699
Notice to provide information for the risk management of certain substances — Fall 2017.....	1468
Notice to provide information for the risk management of certain substances — Summer 2017	1444
Order 2017-87-03-02 Amending the Non-domestic Substances List	1493
Roster of review officers.....	2325
Significant New Activity Notice No. 19046	2700
Waiver of information requirements for living organisms (subsection 106(9) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	1596
Waiver of information requirements for substances (subsection 81(9) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	1598, 2708

Environment, Dept. of the, and Dept. of Health

Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Publication after screening assessment of a living organism — <i>Bacillus thuringiensis</i> (<i>B. thuringiensis</i>) ATCC 13367 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	1803
Publication after screening assessment of a substance — acetamide, N-(4-ethoxyphenyl)- [phenacetin], CAS RN 62-44-2 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	1601

Publication after screening assessment of four substances in the EDTA and its salts group specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and (c) or subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	1806	Department of Health Act Notice of changes to Health Canada's Master File fees.....	1627
Publication after screening assessment of 74 substances specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and 68(c) or subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	2463	Hazardous Materials Information Review Act Filing of claims for exemption	1865, 2414
Publication after screening assessment of 88 substances specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and 68(c) or subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	2398	Immigration, Refugees and Citizenship Canada Immigration and Refugee Protection Act Ministerial Instructions with respect to the processing on a priority basis of applications for work permits and the related applications for temporary resident visas and electronic travel authorizations	2418
Publication of final decision after assessment of five methylenediphenyl diisocyanate and two methylenediphenyl diamine substances specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and (c) or subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	2407	Industry, Dept. of Appointments.....	1575, 1628, 1811, 2028, 2329, 2478
Publication of final decision after screening assessment of cobalt and cobalt-containing substances, including those specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and 68(c) or subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	2053	Electricity and Gas Inspection Act Delegation of authorities by the President of Measurement Canada.....	1811
Canadian Environmental Protection Act, 1999, Food and Drugs Act, and Pest Control Products Act Third phase of the Chemicals Management Plan — Year one work planning update	2470	Radiocommunication Act Notice No. SMSE-007-17 — Release of ICES-003, Issue 6 (Amendment 1).....	1605
Global Affairs Canada		Innovation, Science and Economic Development Canada Boards of Trade Act Chambre de commerce du Haut-Richelieu Chambre de Commerce et de l'industrie Les Maskoutains (La).....	1875 1875
Consultations on a potential Free Trade Agreement with MERCOSUR	1816	Department of Industry Act and Radiocommunication Act Notice No. SMSE-010-17 — Extension to the comment period: Consultation on the Licensing Framework for Non-Geostationary Satellite Orbit (NGSO) Systems and Clarification of Application Procedures for All Satellite Licence Applications	1499
Consultations on the renegotiation and modernization of the North American Free Trade Agreement	2336	Notice No. SMSE-015-17 — Decisions on the Licensing Framework for Non-Geostationary Satellite Orbit (NGSO) Systems and Clarification of Application Procedures for All Satellite Licence Applications	2479
Final environmental assessment of the Canada-European Union Comprehensive Economic and Trade Agreement.....	1874	Radiocommunication Act Notice No. SLPB-002-17 — Consultation on a Licence Renewal Process for Advanced Wireless Services and other Spectrum.....	2716
Health, Dept. of		Notice No. SMSE-008-17 — Release of SRSP-371.0, Issue 1	2340
Controlled Drugs and Substances Act Notice to interested parties — Amendment to exclude ¹²³ I-ioflupane from the Controlled Drugs and Substances Act and the Narcotic Control Regulations.....	1626	Notice No. SMSE-012-17 — Release of RSS-131, issue 3 (Update).....	2341
Notice to interested parties — Proposal regarding the scheduling of U-47700 under the Controlled Drugs and Substances Act and its Regulations.....	2326	Notice No. SMSE-013-17 — Decision on the Technical and Policy Framework for Radio Local Area Network Devices Operating in the 5150-5250 MHz Frequency Band.....	2342

Privy Council Office

Appointment opportunities 1503, 1581, 1606,
1633, 1820, 1876, 1895, 2036, 2061, 2343, 2421,
2480, 2717

**Public Safety and Emergency Preparedness,
Dept. of****Criminal Code**

Designation as fingerprint examiner 1868
Revocation of designation as fingerprint
examiner 1812, 1869, 2061,
2418

**Superintendent of Financial Institutions,
Office of the****Bank Act**

Cidel Bank Canada — Order to commence
and carry on business 1580
Mega International Commercial
Bank Co., Ltd. — Order permitting a
foreign bank to establish a branch in
Canada 1895
Schedules I, II and III 1500

Insurance Companies Act

Wilton Re (Canada) Limited — Order to
insure in Canada risks 1580

Trust and Loan Companies Act

Cidel Trust Company — Letters patent of
continuance and order to commence and
carry on business 1580

Transport, Dept. of**Aeronautics Act**

Interim Order No. 2 Respecting the Use of
Model Aircraft 1575
Interim Order No. 3 Respecting the Use of
Model Aircraft 1629
Interim Order No. 4 Respecting the Use of
Model Aircraft 1869
Interim Order No. 5 Respecting the Use of
Model Aircraft 2028
Interim Order No. 6 Respecting the Use of
Model Aircraft 2330
Interim Order No. 7 Respecting the Use of
Model Aircraft 2710
Interim Order Respecting the Use of
Model Aircraft 1494

Canada Marine Act

Halifax Port Authority — Supplementary
letters patent 2033
Toronto Port Authority — Supplementary
letters patent 1813
Vancouver Fraser Port Authority —
Supplementary letters patent 1815, 2334

Canada Transportation Act

Levy on shipments of crude oil by rail 1498

Marine Liability Act

Ship-source Oil Pollution Fund 2715

MISCELLANEOUS NOTICES**B****Bank of Nova Scotia (The)**

Relocation of designated offices
for the service of enforcement
notices 1617, 1651, 1834,
1888, 2726

Bank of Nova Scotia Trust Company (The)

Relocation of designated offices
for the service of enforcement
notices 1617, 1651, 1834,
1888

Beauharnois, Ville de

Plans deposited 2073

**Buchanan, Adam, Ron Hagen, Wayne Wallace,
Jason Hackett, Eldon Arsenault, and
Shawn Cook**

Plans deposited 2044

Bulger, John

Plans deposited 2498

C**Certas Home and Auto Insurance Company**

Reduction of stated capital 2045

Coast Capital Savings Credit Union

Letters patent of continuance 1513, 1590, 1619

Costain, Brenda, and Richard Costain

Plans deposited 1653

Coughlin, Carman

Plans deposited 1905

D**Delaney, Trevor, and April Delaney**

Plans deposited 2499

E**Enman, Dennis Ellis**

Plans deposited 1654

Equitable General Insurance Company (The)

Certificate of continuance 2431, 2498, 2726

F**Fisheries and Oceans, Dept. of**

Plans deposited 2431

G**Gamble, Kevin G., and Christine Gamble**

Plans deposited 1655

Gaudet, David

Plans deposited 1836

Genworth Financial Mortgage**Insurance Company Canada****and MIC Holdings H Company****Letters patent of**

amalgamation 1513, 1590, 1620,
1654

Getson, David

Plans deposited 2354

H			
Hackett's Golden Oysters			
Plans deposited	1836		
M			
MacDougall, Shawn, and Kathy MacDougall			
Plans deposited	2726		
R			
Rayner, Stanley, and Connie Rayner,			
Silbert Edward Rayner and Loman MacLean			
Plans deposited	1905		
S			
Sirius Bermuda Insurance Company Ltd.			
Application to establish a Canadian			
branch	1514, 1591		
Sumitomo Mitsui Banking Corporation			
of Canada			
Certificate of continuance.....	1890, 1906, 2046,		
	2073		
9944982 Canada Ltd.			
Letters patent of continuance.....	1515, 1592, 1620,		
	1656		
PARLIAMENT			
Chief Electoral Officer			
Canada Elections Act			
Deregistration of registered electoral			
district associations	1879, 2721		
Determination of number of electors			
<i>(Published as Extra Vol. 151, No. 3, on</i>			
<i>Monday, March 27, 2017)</i>			
Return of members elected at the			
April 3, 2017 by-elections			
<i>(Published as Extra Vol. 151, No. 4, on</i>			
<i>Wednesday, April 19, 2017)</i>			
<i>(Published as Extra Vol. 151, No. 5, on</i>			
<i>Thursday, April 20, 2017)</i>			
Commissioner of Canada Elections			
Canada Elections Act			
Compliance agreement.....	1636		
House of Commons			
Filing applications for private bills			
(First Session, Forty-Second			
Parliament)	1506, 1585, 1609,		
	1636, 1825, 1879, 1898, 2039, 2066, 2346, 2424,		
	2483, 2721		
Senate			
Royal assent			
Bills assented to	1609, 2039, 2346,		
	2424		
PROPOSED REGULATIONS			
Canadian Grain Commission			
Canada Grain Act			
Regulations Amending the Canada Grain			
Regulations	1658		
Courts Administration Service			
Federal Courts Act			
Rules Amending the Federal Courts Rules	2356		
Employment and Social Development,			
Dept. of			
Old Age Security Act			
Regulations Amending the Old Age			
Security Regulations	2501		
Employment and Social Development,			
Dept. of, and Dept. of Transport			
Canada Labour Code			
Regulations Amending Certain Regulations			
Made Under the Canada Labour Code	2434		
Environment, Dept. of the			
Canadian Environmental Protection Act, 1999			
Regulations Amending the Regulations			
Designating Regulatory Provisions for			
Purposes of Enforcement (Canadian			
Environmental Protection Act, 1999)	2248		
Fisheries Act			
Regulations Amending the Metal Mining			
Effluent Regulations	1929		
Regulations Amending the Metal Mining			
Effluent Regulations [Rainy River]	1908		
Species at Risk Act			
Order Amending Schedule 1 to the Species			
at Risk Act.....	2509		
Environment, Dept. of the, and Dept. of			
Health			
Canadian Environmental Protection Act, 1999			
Order Adding a Toxic Substance			
to Schedule 1 to the Canadian			
Environmental Protection			
Act, 1999	1517, 2729		
Order Adding Toxic Substances			
to Schedule 1 to the Canadian			
Environmental Protection			
Act, 1999	1527, 2574		
Regulations Respecting Reduction in the			
Release of Methane and Certain Volatile			
Organic Compounds (Upstream Oil and			
Gas Sector).....	2075		
Regulations Respecting Reduction in the			
Release of Methane and Certain Volatile			
Organic Compounds (Upstream Oil and			
Gas Sector) [Erratum].....	2453		
Regulations Respecting Reduction in the			
Release of Volatile Organic Compounds			
(Petroleum Sector).....	2157		
Finance, Dept. of			
Bank Act			
Bank Recapitalization (Bail-in) Issuance			
Regulations	2614		
Canada Deposit Insurance Corporation Act			
Compensation Regulations	2617		

Canada Deposit Insurance Corporation Act and Bank Act	
Bank Recapitalization (Bail-in) Conversion Regulations	2585
Pension Benefits Standards Act, 1985 and Pooled Registered Pension Plans Act Regulations Amending the Pension Benefits Standards Regulations, 1985 and the Pooled Registered Pension Plans Regulations	1839
Fisheries and Oceans, Dept. of	
Oceans Act	
Laurentian Channel Marine Protected Area Regulations	2740
Health, Dept. of	
Canada Consumer Product Safety Act	
Corded Window Coverings Regulations	2626
Playpens Regulations.....	1671
Food and Drugs Act	
Regulations Amending the Food and Drug Regulations (Importation of Drugs for an Urgent Public Health Need)	1732
Regulations Amending the Food and Drug Regulations (Opioids).....	2655
Regulations Amending the Food and Drug Regulations (Vanessa's Law)	1749
Tobacco Act	
Regulations Amending the Tobacco Reporting Regulations.....	2250
Justice, Dept. of	
Access to Information Act	
Regulations Amending the Access to Information Regulations	2014
Privacy Act	
Regulations Amending the Privacy Regulations	2022
Laurentian Pilotage Authority	
Pilotage Act	
Regulations Amending the Laurentian Pilotage Tariff Regulations.....	1854
Public Safety and Emergency Preparedness, Dept. of, and Dept. of Citizenship and Immigration	
Immigration and Refugee Protection Act	
Regulations Amending the Immigration and Refugee Protection Regulations	1778
Transport, Dept. of	
Transportation of Dangerous Goods Act, 1992	
Regulations Amending the Transportation of Dangerous Goods Regulations (Marine Provisions).....	1540
Transportation of Dangerous Goods by Rail Security Regulations	2769

SUPPLEMENTS**Copyright Board**

Proposed Statement of Royalties to Be Collected by Access Copyright for the Reproduction, Communication to the Public by Telecommunication, Making Available to the Public, in Canada, of Works in its Repertoire, see <i>Canada Gazette</i> , No. 20	
Statement of Proposed Levies to Be Collected by CPCC on the Sale, in Canada, of Blank Audio Recording Media for the Years 2018 and 2019, see <i>Canada Gazette</i> , No. 19	
Statement of Proposed Royalties to Be Collected by ARTISTI for the Reproduction, in Canada, of Performers' Performances, see <i>Canada Gazette</i> , No. 24	
Statement of Proposed Royalties to Be Collected by CMRRA for the Reproduction of Musical Works, in Canada, for the Year 2018, see <i>Canada Gazette</i> , No. 22	
Statement of Proposed Royalties to Be Collected by CMRRA-SODRAC Inc. for the Reproduction of Musical Works in Canada, see <i>Canada Gazette</i> , No. 21	
Statement of Proposed Royalties to Be Collected by Connect/SOPROQ for the Reproduction, in Canada, of Sound Recordings, see <i>Canada Gazette</i> , No. 25	
Statement of Proposed Royalties to Be Collected by Re:Sound for the Performance in Public or the Communication to the Public by Telecommunication, in Canada, of Published Sound Recordings Embodying Musical Works and Performers' Performances of Such Works, see <i>Canada Gazette</i> , No. 19	
Statement of Proposed Royalties to Be Collected by Re:Sound for the Performance in Public or the Communication to the Public by Telecommunication, in Canada, of Published Sound Recordings Embodying Musical Works and Performers' Performances of Such Works (Erratum), see <i>Canada Gazette</i> , No. 20	

Statement of Proposed Royalties to Be Collected by SOCAN for the Public Performance or the Communication to the Public by Telecommunication, in Canada, of Musical or Dramatico-Musical Works, see *Canada Gazette*, No. 17

Statement of Proposed Royalties to Be Collected by SODRAC for the Reproduction of Musical Works, in Canada, see *Canada Gazette*, No. 23

Statement of Royalties to Be Collected by SOCAN for the Public Performance or the Communication to the Public by Telecommunication, in Canada, of Musical or Dramatico-Musical Works (2007-2017), see *Canada Gazette*, No. 18

Statement of Royalties to Be Collected for the Communication to the Public by Telecommunication, in Canada, of Musical or Dramatico-Musical Works, see *Canada Gazette*, No. 20

Statement of Royalties to Be Collected for the Communication to the Public by Telecommunication, in Canada, of Published Sound Recordings Embodying Musical Works and Performers' Performances of Such Works and of Musical and Dramatico-Musical Works, see *Canada Gazette*, No. 22

Statement of Royalties to Be Collected for the Public Performance or the Communication to the Public by Telecommunication, in Canada, of Musical or Dramatico-Musical Works, see *Canada Gazette*, No. 20

Statement of Royalties to Be Collected for the Public Performance or the Communication to the Public by Telecommunication, in Canada, of Musical or Dramatico-Musical Works, see *Canada Gazette*, No. 22

Environment, Dept. of the

Notice requiring the preparation and implementation of pollution prevention plans in respect of specified toxic substances released from the iron, steel and ilmenite sector, see *Canada Gazette*, No. 18

INDEX

Le présent index trimestriel de la *Gazette du Canada* s'applique aux numéros 13 à 25, dont la date et les numéros de page sont indiqués ci-dessous aux fins de référence.

<i>Volume</i>	<i>Numéro</i>	<i>Date</i>	<i>Pages</i>
151	13	1 ^{er} avril	1389 à 1573
151	14	8 avril	1574 à 1594
151	15	15 avril	1595 à 1623
151	16	22 avril	1624 à 1798
151	17	29 avril	1799 à 1862
151	18	6 mai	1863 à 1893
151	19	13 mai	1894 à 2026
151	20	20 mai	2027 à 2048
151	21	27 mai	2049 à 2308
151	22	3 juin	2309 à 2382
151	23	10 juin	2383 à 2457
151	24	17 juin	2458 à 2692
151	25	24 juin	2693 à 2821

AVIS DIVERS

B			
Banque de Nouvelle-Écosse (La)			
Changement de lieu des bureaux désignés pour la signification des avis d'exécution	1617, 1651, 1834, 1888, 2726		
Banque Sumitomo Mitsui du Canada			
Certificat de prorogation.....	1890, 1906, 2046, 2073		
Beauharnois, Ville de			
Dépôt de plans.....		2073	
Buchanan, Adam, Ron Hagen, Wayne Wallace, Jason Hackett, Eldon Arsenault et Shawn Cook			
Dépôt de plans.....		2044	
Bulger, John			
Dépôt de plans.....		2498	
C			
Certas, compagnie d'assurances auto et habitation			
Réduction du capital déclaré		2045	
Coast Capital Savings Credit Union			
Lettres patentes de prorogation...	1513, 1590, 1619		
Compagnie d'assurance d'hypothèques Genworth Financial Canada et MIC Holdings H Company			
Lettres patentes de fusion	1513, 1590, 1620, 1654		
Costain, Brenda, et Richard Costain			
Dépôt de plans.....		1653	
Coughlin, Carman			
Dépôt de plans.....		1905	
D			
Delaney, Trevor, et April Delaney			
Dépôt de plans.....		2499	
E			
Enman, Dennis Ellis			
Dépôt de plans.....		1654	
Équitable, Compagnie d'assurances générales (L')			
Certificat de prorogation.....	2431, 2498, 2726		
G			
Gamble, Kevin G., et Christine Gamble			
Dépôt de plans.....		1655	
Gaudet, David			
Dépôt de plans.....		1836	
Getson, David			
Dépôt de plans.....		2354	
H			
Hackett's Golden Oysters			
Dépôt de plans.....		1836	
M			
MacDougall, Shawn, et Kathy MacDougall			
Dépôt de plans.....		2726	
P			
Pêches et des Océans, min. des			
Dépôt de plans.....		2431	
R			
Rayner, Stanley, et Connie Rayner, Silbert Edward Rayner et Loman MacLean			
Dépôt de plans.....		1905	
S			
Sirius Bermuda Insurance Company Ltd.			
Demande d'établissement d'une succursale canadienne	1514, 1591		
Société de fiducie Banque de Nouvelle-Écosse			
Changement de lieu des bureaux désignés pour la signification des avis d'exécution	1617, 1651, 1834, 1888		
9944982 Canada Ltd.			
Lettres patentes de prorogation	1515, 1592, 1620, 1656		

AVIS DU GOUVERNEMENT**Affaires mondiales Canada**

Consultations sur la renégociation et la modernisation de l'Accord de libre-échange nord-américain	2336
Consultations sur un possible accord de libre-échange avec le MERCOSUR.....	1816
Évaluation environnementale finale de l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne	1874

Banque du Canada**Bilans**

État de la situation financière au 31 mars 2017	1824
30 avril 2017	2065

États financiers (exercice terminé le 31 décembre 2016).....	1390
--	------

Modification aux statuts du Régime de pension de la Banque du Canada (Règlement administratif n° 15) Certificat.....	2695
--	------

Citoyenneté et de l'Immigration, min. de la**Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés**

Instructions ministérielles modifiant les Instructions ministérielles concernant la catégorie « démarrage d'entreprise » (2015) (phase 1).....	1864
Instructions ministérielles modifiant les Instructions ministérielles concernant le système Entrée express (2017-1).....	2314

Conseil privé, Bureau du

Possibilités de nominations	1503, 1581, 1606, 1633, 1820, 1876, 1895, 2036, 2061, 2343, 2421, 2480, 2717
-----------------------------------	--

Environnement, min. de l'

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) Arrêté 2017-87-03-02 modifiant la Liste extérieure	1493
Avis concernant la demande de renseignements pour la gestion des risques de certaines substances — automne 2017	1468
Avis concernant la demande de renseignements pour la gestion des risques de certaines substances — été 2017	1444

Avis d'intention de modifier la Liste intérieure en vertu du paragraphe 87(3) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) pour indiquer que le paragraphe 81(3) de cette loi s'applique aux substances 4,4'-méthylènedianiline et formaldéhyde polymérisé avec l'aniline, aussi appelées 4,4'-MDD et MDD polymérique, respectivement	2384
Avis de nouvelle activité n° 19046	2700
Avis modifiant l'Avis concernant les substances visées par la mise à jour de l'inventaire de 2017	1625
Avis obligeant l'élaboration et l'exécution de plans de prévention de la pollution à l'égard de certaines substances toxiques rejetées par le secteur du fer, de l'acier et de l'ilménite (<i>Erratum</i>)	2699
Condition ministérielle n° 19007	2461
Exemption à l'obligation de fournir des renseignements concernant les organismes vivants [paragraphe 106(9) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	1596
Exemption à l'obligation de fournir des renseignements concernant les substances [paragraphe 81(9) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	1598, 2708
Liste de réviseurs	2325
Recommandations fédérales pour la qualité de l'environnement pour le cobalt	2053

Environnement, min. de l', et min. de la Santé

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) Publication après évaluation préalable d'un organisme vivant — la souche ATCC 13367 de <i>Bacillus thuringiensis</i> (<i>B. thuringiensis</i>) — inscrit sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	1803
Publication après évaluation préalable d'une substance — le N-(4-éthoxyphényl)acétamide (phénacétine), NE CAS 62-44-2 — inscrite sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	1601
Publication après évaluation préalable de quatre substances du groupe de l'EDTA et de ses sels inscrites sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et c) ou paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	1806

Publication après évaluation préalable de 74 substances inscrites sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et c) ou paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	2463	Innovation, Sciences et Développement économique Canada	
Publication après évaluation préalable de 88 substances inscrites sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et c) ou paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	2398	Loi sur la radiocommunication	
Publication de la décision finale après évaluation préalable de cinq diisocyanates de méthylènediphényle et de deux méthylènediphényldiamines inscrites sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et c) ou paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	2407	Avis n° SLPB-002-17 — Consultation sur le processus de renouvellement des licences relatives aux services sans fil évolués et autres bandes de fréquences ...	2716
Publication de la décision finale après évaluation préalable du cobalt et des substances contenant du cobalt, y compris celles inscrites sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et c) ou paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	2053	Avis n° SMSE-008-17 — Publication de la 1 ^{re} édition du PNRH-371,0	2340
Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999), Loi sur les aliments et drogues et Loi sur les produits antiparasitaires		Avis n° SMSE-012-17 — Publication du CNR-131, 3 ^e édition (mise à jour)	2341
Troisième phase du Plan de gestion des produits chimiques — Mise à jour sur la planification du travail de la première année	2470	Avis n° SMSE-013-17 — Décision sur le cadre politique et technique régissant les dispositifs de réseaux locaux hertziens fonctionnant dans la bande de 5 150 à 5 250 MHz	2342
Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada		Loi sur le ministère de l'Industrie et Loi sur la radiocommunication	
Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés		Avis n° SMSE-010-17 — Prolongation de la période de réception des commentaires : Consultation sur le cadre de délivrance de licences pour les systèmes à satellites non géostationnaires et clarification des procédures pour toutes les demandes de licence relatives à des satellites	1499
Instructions ministérielles relatives au traitement prioritaire des demandes de permis de travail et des demandes connexes de visa de résident temporaire et d'autorisation de voyage électronique....	2418	Avis n° SMSE-015-17 — Décisions sur le cadre de délivrance de licences pour les systèmes à satellites non géostationnaires et clarification des procédures pour toutes les demandes de licences relatives à des satellites.....	2479
Industrie, min. de l'		Loi sur les chambres de commerce	
Nominations	1575, 1628, 1811, 2028, 2329, 2478	Chambre de commerce du Haut-Richelieu	1875
Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz		Chambre de Commerce et de l'industrie	
Délégation de pouvoirs par le président de Mesures Canada	1811	Les Maskoutains (La)	1875
Loi sur la radiocommunication		Santé, min. de la	
Avis n° SMSE-007-17 — Publication de la NMB-003, 6 ^e édition (1 ^{re} modification).....	1605	Loi réglementant certaines drogues et autres substances	
		Avis aux parties intéressées — Modification visant à exclure l'ioflupane ^(123I) de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et du Règlement sur les stupéfiants	1626
		Avis aux parties intéressées — Proposition concernant l'ajout en annexe de la substance U-47700 en vertu de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et de ses règlements	2326
		Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	
		Dépôt des demandes de dérogation	1865, 2414
		Loi sur le ministère de la Santé	
		Avis de modification des frais liés aux fiches maîtresses de Santé Canada	1627

Sécurité publique et de la Protection civile, min. de la

Code criminel	
Désignation à titre de préposé aux empreintes digitales	1868
Révocation de nomination à titre de préposé aux empreintes digitales.....	1812, 1869, 2061, 2418

Surintendant des institutions financières, Bureau du

Loi sur les banques	
Annexes I, II et III	1500
Banque Cidel du Canada — Autorisation de fonctionnement.....	1580
Mega International Commercial Bank Co., Ltd. — Arrêté autorisant une banque étrangère à ouvrir une succursale au Canada.....	1895
Loi sur les sociétés d'assurances	
Wilton Re (Canada) Limited — Ordonnance autorisant à garantir au Canada des risques	1580
Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt	
Compagnie Cidel Trust — Lettres patentes de prorogation et autorisation de fonctionnement.....	1580

Transports, min. des

Loi maritime du Canada	
Administration portuaire de Halifax — Lettres patentes supplémentaires	2033
Administration portuaire de Toronto — Lettres patentes supplémentaires	1813
Administration portuaire Vancouver Fraser — Lettres patentes supplémentaires	1815, 2334
Loi sur l'aéronautique	
Arrêté d'urgence n° 2 visant l'utilisation des modèles réduits d'aéronefs	1575
Arrêté d'urgence n° 3 visant l'utilisation des modèles réduits d'aéronefs	1629
Arrêté d'urgence n° 4 visant l'utilisation des modèles réduits d'aéronefs	1869
Arrêté d'urgence n° 5 visant l'utilisation des modèles réduits d'aéronefs	2028
Arrêté d'urgence n° 6 visant l'utilisation des modèles réduits d'aéronefs	2330
Arrêté d'urgence n° 7 visant l'utilisation des modèles réduits d'aéronefs	2710
Arrêté d'urgence visant l'utilisation des modèles réduits d'aéronefs	1494
Loi sur la responsabilité en matière maritime	
Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causée par les navires	2715
Loi sur les transports au Canada	
Contribution associée aux expéditions ferroviaires de pétrole brut	1498

COMMISSIONS

Agence canadienne d'inspection des aliments

Loi sur les aliments et drogues	
Avis d'intention de modifier le Règlement sur les aliments et drogues afin de mettre à jour les normes de composition de la bière.....	2485

Agence des services frontaliers du Canada

Loi sur les mesures spéciales d'importation	
Barres d'armature pour béton — Décision	1610
Certaines concentrations de silicium-métal — Décision	2067
Certains composants usinés industriels en acier — Décisions	1880
Certains tubes de canalisation en acier au carbone et en acier allié — Décisions	2484

Agence du revenu du Canada

Loi de l'impôt sur le revenu	
Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance	1507, 1586, 1641, 1826, 1881, 1899, 2040, 2425

Commission canadienne des droits de la personne

Loi canadienne sur les droits de la personne	
Avis de révocation des Directives en matière d'immigration	1507

Commission de la fonction publique

Loi sur l'emploi dans la fonction publique	
Permission accordée (Andrews, George Maxwell)	1616
Permission accordée (Bah, Mamadou-Garanké).....	1832
Permission accordée (Boisclair, Daniel).....	2724
Permission accordée (Bola, Makhan Singh Michael)	1886
Permission accordée (Caron, Francine).....	2724
Permission accordée (Charron, Lise).....	1512
Permission accordée (Demoss, Della Ann)....	2496
Permission accordée (Grenon, Gérald)	1512
Permission accordée (Lejeune, Christian).....	1649
Permission accordée (Murray, France).....	1832
Permission accordée (Olivares, Judith).....	2725
Permission accordée (Smith, Gary Nigel)	2043
Permission accordée (Snell, Curtis Dean).....	1649
Permission accordée (Thorne, Darrin).....	1833
Permission et congé accordés (Barber, Shawn Graham).....	2429

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Avis aux intéressés	1510, 1588, 1614, 1648, 1829, 1884, 1902, 2041, 2069, 2350, 2427, 2495, 2722
Avis de consultation.....	1615, 1649, 1830, 2070, 2351, 2428

Décisions.....	1511, 1589, 1616, 1830, 1885, 1903, 2042, 2070, 2351, 2429, 2496, 2723	Services de soutien professionnel et administratif et services de soutien à la gestion	1614
Décisions administratives.....	1511, 1589, 1648, 1903, 2070, 2351, 2428	Traitement de l'information et services de télécommunications connexes.....	1509
Demandes de la partie 1.....	1511, 1589, 1615, 1830, 1885, 1903, 2042, 2069, 2351, 2428, 2496, 2723	Expiration de l'ordonnance Transformateurs à liquide diélectrique	2494
Ordonnances	1589, 2071, 2429	Ordonnance Joints de tubes courts.....	1647
Politiques réglementaires.....	1511, 2042	Ouverture d'enquête préliminaire de dommage Tubes de canalisation en acier au carbone et en acier allié.....	2492
Office Canada – Terre-Neuve-et-Labrador des hydrocarbures extracôtiers		Réexamen relatif à l'expiration des conclusions Éviers en acier inoxydable.....	1612
Loi de mise en œuvre de l'Accord Atlantique Canada – Terre-Neuve-et-Labrador Appel d'offres n° NL17-CFB01 (Région Jeanne d'Arc).....	1642		
Office national de l'énergie		PARLEMENT	
Demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis		Chambre des communes	
Citigroup Energy Canada ULC	1831	Demandes introductives de projets de loi privés (Première session, quarante-deuxième législature).....	1506, 1585, 1609, 1636, 1825, 1879, 1898, 2039, 2066, 2346, 2424, 2483, 2721
Rubicon NYP Corp.....	2071	Commissaire aux élections fédérales	
2001 RBCP Canadian GP Limited, à titre de commandité de RBC Energy Services LP.....	2352	Loi électorale du Canada Transaction	1636
Secrétariat de l'ALÉNA		Directeur général des élections	
Décision		Loi électorale du Canada	
Papier supercalandré en provenance du Canada.....	1885	Établissement du nombre d'électeurs (Publié dans l'édition spéciale vol. 151, n° 3, le lundi 27 mars 2017)	
Tribunal canadien du commerce extérieur		Radiation d'associations de circonscription enregistrées	1879, 2721
Appels		Rapport de député(e)s élu(e)s aux élections partielles du 3 avril 2017 (Publié dans l'édition spéciale vol. 151, n° 4, le mercredi 19 avril 2017)	
Avis n° HA-2016-027	1587	(Publié dans l'édition spéciale vol. 151, n° 5, le jeudi 20 avril 2017)	
Avis n° HA-2017-001	1611	Sénat	
Avis n° HA-2017-002	1646	Sanction royale	
Avis n° HA-2017-003	1883	Projets de loi sanctionnés.....	1609, 2039, 2346, 2424
Avis n° HA-2017-004	2348	RÈGLEMENTS PROJETÉS	
Avis n° HA-2017-005	2426	Administration de pilotage des Laurentides	
Conclusions		Loi sur le pilotage	
Barres d'armature pour béton.....	1902	Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs de pilotage des Laurentides	1854
Certains éléments d'acier de fabrication industrielle.....	2349	Commission canadienne des grains	
Décisions		Loi sur les grains du Canada	
Matériel et logiciel informatiques.....	1508	Règlement modifiant le Règlement sur les grains du Canada.....	1658
Produits divers.....	1509		
Services de soutien professionnel et administratif et services de soutien à la gestion	2722		
Silicium métal.....	1829		
Enquêtes			
Combustible marin (énergie)	2068		
Communication, détection et fibres optiques.....	2041		
Équipement industriel.....	1587		
Services d'architecture et d'ingénierie.....	2067		

Emploi et du Développement social, min. de l'

Loi sur la sécurité de la vieillesse
Règlement modifiant le Règlement sur la
sécurité de la vieillesse 2501

**Emploi et du Développement social, min. de l',
et min. des Transports**

Code canadien du travail
Règlement modifiant certains règlements
pris en vertu du Code canadien
du travail..... 2434

Environnement, min. de l'

Loi canadienne sur la protection de
l'environnement (1999)
Règlement modifiant le Règlement sur les
dispositions réglementaires désignées
aux fins de contrôle d'application —
Loi canadienne sur la protection de
l'environnement (1999) 2248

Loi sur les espèces en péril
Décret modifiant l'annexe 1 de la Loi sur les
espèces en péril 2509

Loi sur les pêches
Règlement modifiant le Règlement sur les
effluents des mines de métaux 1929
Règlement modifiant le Règlement sur les
effluents des mines de métaux
[Rainy River] 1908

Environnement, min. de l', et min. de la Santé

Loi canadienne sur la protection de
l'environnement (1999)
Décret d'inscription d'une substance
toxique à l'annexe 1 de la Loi
canadienne sur la protection de
l'environnement (1999) 1517, 2729

Décret d'inscription de substances
toxiques à l'annexe 1 de la Loi
canadienne sur la protection de
l'environnement (1999) 1527, 2574

Règlement concernant la réduction
des rejets de composés organiques
volatils (secteur pétrolier) 2157

Règlement concernant la réduction
des rejets de méthane et de certains
composés organiques volatils (secteur
du pétrole et du gaz en amont) 2075

Règlement concernant la réduction
des rejets de méthane et de certains
composés organiques volatils (secteur
du pétrole et du gaz en amont)
[Erratum] 2453

Finances, min. des

Loi de 1985 sur les normes de prestation de
pension et Loi sur les régimes de pension
agrés collectifs
Règlement modifiant le Règlement de 1985
sur les normes de prestation de pension
et le Règlement sur les régimes de
pension agrés collectifs..... 1839

Loi sur la Société d'assurance-dépôts
du Canada
Règlement sur l'indemnisation 2617

Loi sur la Société d'assurance-dépôts du
Canada et Loi sur les banques
Règlement sur la conversion aux fins de
recapitalisation interne des banques 2585

Loi sur les banques
Règlement sur la recapitalisation interne
des banques (émission) 2614

Justice, min. de la

Loi sur l'accès à l'information
Règlement modifiant le Règlement sur
l'accès à l'information 2014

Loi sur la protection des renseignements
personnels
Règlement modifiant le Règlement
sur la protection des renseignements
personnels 2022

Pêches et des Océans, min. des

Loi sur les océans
Règlement sur la zone de protection marine
du chenal Laurentien 2740

Santé, min. de la

Loi canadienne sur la sécurité des produits de
consommation
Règlement sur les couvre-fenêtres à
cordes 2626
Règlement sur les parcs pour enfant 1671

Loi sur le tabac
Règlement modifiant le Règlement sur les
rapports relatifs au tabac 2250

Loi sur les aliments et drogues
Règlement modifiant le Règlement sur les
aliments et drogues (importation de
drogues pour des besoins urgents en
matière de santé publique) 1732

Règlement modifiant le Règlement sur les
aliments et drogues (Loi de Vanessa) 1749

Règlement modifiant le Règlement sur les
aliments et drogues (opioïdes) 2655

**Sécurité publique et de la Protection civile,
min. de la, et min. de la Citoyenneté et de
l'Immigration**

Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	
Règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés.....	1778

Service administratif des tribunaux judiciaires

Loi sur les Cours fédérales	
Règles modifiant les Règles des Cours fédérales.....	2356

Transports, min. des

Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses	
Règlement modifiant le Règlement sur le transport des marchandises dangereuses (dispositions relatives au transport maritime).....	1540
Règlement sur la sûreté du transport ferroviaire des marchandises dangereuses.....	2769

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL

Décorations à des Canadiens.....	2050, 2694
Décorations pour service méritoire.....	2459
Ordre du mérite militaire (L').....	2310
Ordre très vénérable de l'Hôpital de Saint-Jean de Jérusalem.....	1800

SUPPLÉMENTS

Commission du droit d'auteur

Projet de tarif des redevances à percevoir par Access Copyright pour la reproduction, la communication au public par télécommunication, et la mise à la disposition du public, au Canada, d'œuvres de son répertoire, voir <i>Gazette du Canada</i> n° 20	
Projet de tarif des redevances à percevoir par Connect/SOPROQ pour la reproduction, au Canada, d'enregistrements sonores, voir <i>Gazette du Canada</i> n° 25	
Projet de tarif des redevances à percevoir par la SCPCP sur la vente, au Canada, de supports audio vierges pour les années 2018 et 2019, voir <i>Gazette du Canada</i> n° 19	
Projet de tarif des redevances à percevoir par la SODRAC pour la reproduction d'œuvres musicales, au Canada, voir <i>Gazette du Canada</i> n° 23	

Projet de tarifs des redevances à percevoir par ARTISTI pour la reproduction, au Canada, de prestations d'artistes-interprètes, voir *Gazette du Canada* n° 24

Projet de tarifs des redevances à percevoir par CMRRA-SODRAC inc. pour la reproduction d'œuvres musicales au Canada, voir *Gazette du Canada* n° 21

Projet de tarifs des redevances à percevoir par la CMRRA pour la reproduction d'œuvres musicales, au Canada, pour l'année 2018, voir *Gazette du Canada* n° 22

Projet de tarifs des redevances à percevoir par la SOCAN pour l'exécution en public ou la communication au public par télécommunication, au Canada, d'œuvres musicales ou dramatico-musicales, voir *Gazette du Canada* n° 17

Projet de tarifs des redevances à percevoir par Ré:Sonne pour l'exécution en public ou la communication au public par télécommunication, au Canada, d'enregistrements sonores publiés contenant des œuvres musicales et des prestations d'artistes-interprètes de ces œuvres, voir *Gazette du Canada* n° 19

Projet de tarifs des redevances à percevoir par Ré:Sonne pour l'exécution en public ou la communication au public par télécommunication, au Canada, d'enregistrements sonores publiés contenant des œuvres musicales et des prestations d'artistes-interprètes de ces œuvres (Erratum), voir *Gazette du Canada* n° 20

Tarif des redevances à percevoir pour l'exécution en public ou la communication au public par télécommunication, au Canada, d'œuvres musicales ou dramatico-musicales, voir *Gazette du Canada* n° 22

Tarif des redevances à percevoir pour la communication au public par télécommunication, au Canada, d'enregistrements sonores publiés constitués d'œuvres musicales et de prestations de telles œuvres et d'œuvres musicales ou dramatico-musicales, voir *Gazette du Canada* n° 22

Tarifs des redevances à percevoir par la SOCAN pour l'exécution en public ou la communication au public par télécommunication, au Canada, d'œuvres musicales ou dramatico-musicales (2007-2017), voir *Gazette du Canada* n° 18

Tarifs des redevances à percevoir pour l'exécution en public ou la communication au public par télécommunication, au Canada, d'œuvres musicales ou dramatico-musicales, voir *Gazette du Canada* n° 20

Tarifs des redevances à percevoir pour la communication au public par télécommunication, au Canada, d'œuvres musicales ou dramatico-musicales, voir *Gazette du Canada* n° 20

Environnement, min. de l'

Avis obligeant l'élaboration et l'exécution de plans de prévention de la pollution à l'égard de certaines substances toxiques rejetées par le secteur du fer, de l'acier et de l'ilménite, voir *Gazette du Canada* n° 18